

新世紀

宗教學術叢書1

覺醒的力量

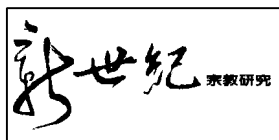
*The Power
of Awakening*

總策劃——釋了意 主編——魏澤民

 宗博出版社
M.W.R. PUBLISHING HOUSE

覺醒的力量
*The Power
of Awakening*

總策劃——釋了意 主 編 魏澤民



宗教學術叢書

1

覺醒的力量

作者 王志成、王志遠、林端、金澤、卓新平
徐小跃、陸達誠、單純、游祥洲、游謙
蔡彥仁、釋大田、釋向學

總策劃 釋了意

主編 魏澤民

編輯 陳藝勻、洪鳳櫻、田家源

發行人 釋了意

總顧問 羅智成

出版者 財團法人世界宗教博物館發展基金會
附設出版社
地址：台北縣234永和市中山路一段
236號7樓
電話：02-8231-6789 ext 1810, 1812
傳真：02-2232-1007
E-mail：ncrs2@mwr.org.tw;
ncrs1@mwr.org.tw
網址：www.ncrs.org.tw

法律顧問 永然聯合法律事務所

郵政劃撥帳戶 財團法人世界宗教博物館發展基金會
附設出版社

郵政劃撥帳號 18871894

統一編號 78358877

印刷 凱立國際資訊股份有限公司

出版日期 2004年12月

ISBN 957-29564-3-4

定價 NT\$300元

版權所有·翻印必究
本書若有缺損，請寄回更換

國家圖書館出版品預行編目資料

覺醒的力量 = The power of awakening / 林端
等著. -- 臺北縣永和市：世界宗教博物館基
金會， 2004 [民93]

面：公分. -- (新世紀宗教學術叢書；1)

ISBN 957-29564-3-4 (平裝)

1. 宗教 - 論文, 講詞等

207

93023008

覺醒的力量

整個世界就像是一個「意識網絡的連結」，
是緣與緣、心念與心念之間的關係。
讓每一個人的意識經過過濾，願意互相奉獻、互相成就，
使全球化的連結成為善緣的無限延伸。

宗教在全球化時代的真正價值，
是要成為後現代心靈安住的覺醒力量，
以「和平共存」的最高目標建立「地球一家」的共識。



〈序〉

覺醒的力量：華嚴世界觀與全球化展望

靈鷲山佛教基金會暨世界宗教博物館創辦人

面對當今世界經濟的發展與科技的日新月異，整個世界日益緊密聯繫著，我們所身處的時空急遽縮小成「地球村」，區域聯盟、國際貿易、跨國消費市場、多元文化交流、移民旅遊等活動熱絡繁複的進行著，同時科技與網際網路正主導著我們的「生活世界」，每個國家、族群均無法自外於世界而獨存。換句話說，目前的我們確實生存於「全球化」的氛圍之中。除了物質資源全球化所帶來的便利與生活品質的提升外，資訊傳遞的快速、多元管道，使人們的視野不再僅侷限於一地，不再以單一、唯一思維看待所處的生存環境，全球化讓人們打破過去二元對立、絕對主義的框架，邁向一個新紀元、新世界。

然而，全球化卻也帶來危機與挑戰。

全球化的隱憂與機遇

首先，經濟全球化的結果，造成世界各國貧富差距的不斷加大，目前，世界上最富有的20個國家的個人平均收入，已經遠比最貧窮的20個國家高出37倍；其中，科技的發展是經濟發展的動力，但科技高度發展

II 覺醒的力量〈序〉

的結果也帶來科技濫用，像是戰爭時所使用的核子彈或是鈾彈，乃是損害人類健康及生態環境的兇手，不止帶來地殼下陷、物種滅絕、基因病變、以及水土污染等現象，長久下來，更會造成自然資源過度消耗和生態環境過度破壞，諸如熱帶雨林以及喜馬拉雅山原始森林帶的大量砍伐、地球溫室效應所帶來的冰河融雪都是具體可見的嚴重問題。

其次，在文化方面，交通的便利、資訊科技的發達，讓人類進入緊密關聯與互動的全球化時代，因此，不同文化、不同種族、不同宗教、乃至不同國家所秉持的價值和立場，也將因為不斷的接觸而產生巨大的衝突。事實上，「衝突」是隨著全球化的浪潮而無限度的擴散，人類的文明及未來就在這樣無限度擴散的衝突中，產生了巨大的危機。因此，如何化解衝突，是全球化時代下的宗教所無法迴避的課題，也是必須擔當的重任。

強權國家挾持著豐富的政治經濟資源，成為席捲全球的主流，許多弱勢國家或地區，因為文化自覺自信不足，常常面臨被瓦解或替代的危機，人們失去傳統價值觀的支持，整個社會併發許多難以想像的後遺症，種種人文環境的遽變，伴隨著自然環境的嚴重破壞，這些全球化的代價，已經是人類生存與地球平安的最主要威脅。

近十年來，世界上有非常多的民間團體乃至個人開始意識到全球化的問題，推動了許多反全球化的運動，比方政治學家關注民族國家的主權相對弱化等議題，經濟學家關注於跨國企業經營、金融國際化對本國經濟的影響等。但是，從宗教的角度來看，並不是要片面地落入無意義、無限制的反全球化潮流裡，而是衷心地希望科技的發展、物質文明的進步，能保護地球、保護環境、保護每一個人。所以，當我們說要去

號召一種「反全球化」的觀念時，其實是為了更能快速促進全球化良性的循環，也就是正向的全球化，一種全球共存共榮的全球化。

超越衝突，創造全球整體利益

身為佛教的修行人，反省與期許著良性循環之全球化的可能。二十一世紀紀元之始靈鷲山佛教教團在台灣成立的世界宗教博物館，即是嘗試運用全球化的思維，希望創造一個全球宗教資訊的教育空間，讓所有進入到博物館的朋友們，可以體會到不同宗教在全世界的共振共鳴。因為不管是什麼宗教，都是為信仰它的人們，提供精神依歸和生活導引，所以各宗教的緣起，就正如道信禪師的法語—「百千法門，同歸方寸」，是「心」的作用，決定了各種宗教的彰顯，聯繫了「愛與和平」的示現。

從精神層面來看，整個世界就像是一個「意識網絡的連結」，也就是緣與緣、心念與心念之間的關係。假使每一個人的意識經過過濾，願意互相奉獻、互相成就，那麼全球化的連結就會是善緣的無限延伸；但是相反的，如果人人纏繞在自我意識、自我利益的妄想裡，那整體的世界就會是一個苦果、一個衝突與痛苦的現前。載諸於各國報章文冊，國際社會上不斷爆發著各種宗教之間的暴力與衝突，不但讓許多人失去寶貴的生命，也危及整個地球的平安與和諧發展。

因此，相對於物質層面，還存在著一種屬於心靈、文化方面的全球化，能夠讓環境回復自然，讓自然生態、人文生態能夠相依相存的全球化。此種全球化可以稱為「靈性」觀點的全球化，宣導全球一家的「地球家」觀念，共同珍惜與關懷這個地球，讓人的生命在地球平安，同時

也宣導相互依存的想法，站在地球是一個家庭的基點，帶動人與人、人與物之間的良性循環關係。而這種「靈性」觀點的全球化正是身為宗教人所要引導的方向。從宗教之間的和平做起，欣賞每一個宗教美麗之處，尊重每個宗教各自擁有的極具特色的教義傳統與文化生活，對信仰的緣起進行理性分析與解剖，推廣溝通和對話的重要性，讓宗教之間學會尊重彼此的差異、欣賞彼此的美好，並且團結起來，超越個別的私利，一起為促進地球的永續循環而作努力。

從禪出發，以華嚴為藍圖，以地球平安為主張

靈鷲山佛教教團在過去十年推動籌建世界宗教博物館的過程中，事實上就是在回應全球化的諸多問題，進而強調全球化的前提必須是建立在尊重、包容、博愛的共識上。因為沒有包容的心就會產生對立，沒有尊重的心就沒有良好的互動循環，沒有博愛的心就不可能有共識。唯有以「尊重、包容、博愛」的心，來做愛與和平的地球家志業，才能真正引導世界朝向良性和諧的發展。

全球化之下的佛教教團，一改過去「出世」、「捨離」面貌，轉而以積極的「入世」與「涉入」走向，從事慈善、文化、教育、醫療等社會工作，另一方面，也以建設和平社會的目標，賦予佛經教典，或者是佛教之象徵、語言、形式以新時代意義。以世界宗教博物館的創建緣起為例，是身為佛教修行者的我在墳地十幾年苦修以及兩年山洞斷食閉關的經驗，從禪定中體悟到宇宙的實相即是佛陀所教示的「華嚴世界」，它是一種因為彼此的需要，所產生各種不同創造的呈現，也因為彼此不同的創造，而能相互共存的世界。簡而言之，佛陀教示的「華嚴世界」其所彰顯內涵的就是「彼此需要，創造彼此」。所以我們的世界就像花

的世界、種子的世界，是一個百千花朵一起綻放的花園，不同的生命形式就在這樣的法界中孕育無限的變化，而宗教的責任就是在轉化衝突的起因，讓慈悲和善念成為彼此真正的生命條件

推動全球倫理的孔漢思先生曾說過：「唯有宗教間的和平，才有世界的和平」；但我更相信：「唯有內心和平，世界才和平」。因為宗教若只做為外在和平的推動者，是不足夠的。宗教在全球化時代的真正價值，是要成為後現代心靈安住的力量，從而解決衝突與對立問題。正因為現在是一個各領域思想互相流通影響的時代，我們可以學習到不同宗教的本質，嘗試以禪修、祈禱、靜坐、冥想等方式，開發包容寬恕的心，學習去面對、轉化所有的衝突，藉由傳統宗教文化所孕育的沈靜優雅氣息，調合現代與傳統的差異，讓全球化的進程朝好的方向邁進。

立基東方文化，回應全球化課題

東西方因為關注點不同所表現出來的文化傳統也互異，西方比較重視物質與理性，東方相對比較重視精神與感性，但無論關注點的差異，兩者的宗教傳統均是由其特殊的經驗所構成，它們之間有異也有同，異者是它們的特色與特殊性，同者是它們的共性和發展趨勢，這使得東西方文化可以互融、互補。所以靈鷲山佛教教團自2002年開始，先後在美國紐約、馬來西亞吉隆坡、印尼雅加達、法國巴黎、以及西班牙巴塞隆納舉辦一連串回佛對談，希望能從伊斯蘭教和佛教的溝通與合作開始，進而對全球性的問題有所回應。透過回佛對談的經驗，我們發現到伊斯蘭和佛教之間有許多很好的共識，不僅強調萬物的作用性、融合性、以及世界整存的價值，也很重視家庭倫理、宗教傳統、以及傳承的重要性。這樣的對話經驗，的確可為「全球化」充斥著東西文化衝突的矛盾

中，指引出具有豐富的生機動力，讓和平的精神成為全球化進程中的重要力量。

個人有幸得以參與許多大型的國際會議，看到許多來自不同宗教信仰背景的宗教人士、學術人士、乃至青年朋友共聚一堂，彼此研討二十一世紀的宗教，該如何回應全球化的時代課題。在這方面，國際上的共識和行動已經醞釀了很久了，有許多大型的國際組織，都紛紛規劃文化論壇、藝文展示、學術會議、乃至草根性行動，要積極的促進宗教在全球時代的使命和任務。其中以每隔五年舉辦的「世界宗教議會」的規模最大，每次會議都有五千名以上的宗教乃至各領域的領袖從世界各地前來與會。1999年我曾至南非開普敦響應當時各宗教共同簽署的《全球倫理宣言》，也於今年七月到西班牙巴塞隆納針對「水資源」、「國際難民」、「解除開發中國家外債」、以及「宗教暴力」四項議題，和許多宗教人士及學者專家交換意見。這是跨越國家、種族、宗教與學術領域的全球性對話，也是宗教共識的平台，而這種對話交流，需要的是更多持續性的行動方案。

身為東方文化傳統中的一員，必須審慎思考並且以具體行動落實的，是如何讓身處海峽兩岸的我們，重新提振中華文化深沈的生命智慧，從儒家、道家、佛家，乃至中國回族崇尚淡泊、惜福愛物的深層修為出發，結合宗教回歸靈性、強調愛與慈悲的傳統，開創出一種由東方文明帶動的「新現代化」動力。相信藉此可以平衡西方文明因為過度強調物質與理性，所帶來的人際疏離、生命空虛、乃至社會共同體瀕臨瓦解的危機。2004年8月28、29日在大陸北京，由台灣靈鷲山佛教基金會與大陸中國社會科學研究院合作，共同舉辦之「全球化進程中的宗教文化與宗教研究」海峽兩岸學術研討會，即是海峽兩岸針對全球化議題以

「和平共存」的最高目標和建立「地球一家」的共識前提，跨出交流行動的第一步。會議中針對全球化帶來的文化失調等現象，提出：唯有明瞭天地萬物相依相存的平衡原理，瞭解造成許多文化吞併、文明衝突、環境破壞的起源，人們才能覺醒進而共同維護地球家的人文環境。

總而言之，「全球化」不該被認為僅是經濟、政治的全球化，或是被認為僅是一種消費主義的、資本主義的全球化，更有一種屬於心靈、文化方面的全球化，能夠讓環境回復自然，讓各種生態相互依存的全球化；能夠在現今社會多元價值觀中找到讓人生命平安、彼此關懷的全球化。所以，宗教家與宗教學者關注的全球化議題，是對啟蒙以來的現代性精神進行反思，是對政治、經濟、文化、社會等各範疇中的衝突問題的思考，探討在全球化浪潮的衝擊下，宗教發展與全球接軌的過程中，宗教可能導致什麼？宗教應該提倡什麼？以及宗教可以避免什麼？而為了深入探究宗教發展在面對全球化的過程中順應之處與差異之處，唯有從全球化視野出發談論宗教與文明、宗教與宗教之間的對話交流，以及宗教如何在求「同」的現代潮流中存「異」保有自己的特殊性等討論切入，透過各個領域間的探討與對話，才能逐步實現世界和平之願景。

此次「全球化進程中的宗教文化與宗教研究」研討會可視為兩岸交流的經驗落實，相信在全球化時代，這將會是中國文化與全球倫理的相互輝映，促進地球和平的時刻。祝福大家，謝謝！

再次感謝大家的無私的貢獻自己的知識與智慧！

願大家平安、喜悅、自利利他圓滿！



2004年8月28、29日於大陸北京召開「全球化進程中的宗教文化與宗教研究」海峽兩岸學術研討會，參與者來自兩岸三地及日本的三百多名產、官、學界人士。圖為開幕盛況。

〈編者序〉

告別上個世紀國際局勢的動盪與紛擾不安，新世紀紀元之始，人類似乎又重蹈過去歷史。九一一事件不僅撼動美國，同時更動搖全球渴望和平的發展。而當全球陷入極度恐懼陰影時，所採取的是「我們」與「他們」的敵我意識。一言以蔽之，就是以對立的本質主義觀點來看待「他者」，忽略對話與交流的深層意義。

從全球化的向度來說，學術研究的本質不僅僅止於客觀中立，更重要的在於學術之間的交流與對話。但我們卻也常常看到學術研究容易陷入「自我中心」的本質主義，強調自己的詮釋與論述的絕對客觀性。其後設基礎，便是以二元對立的思維方式，來看待不同文明之間的關係。因此，誤解與衝突便在「我們」與「他們」之間勾勒出範圍。

此次，由台灣靈鷲山佛教基金會暨世界宗教博物館與大陸中國社會科學院世界宗教研究所，於2004年8月28、29兩日，在北京中國社會科學院社學報告廳，聯合舉辦「全球化進程中的宗教文化與宗教研究」海峽兩岸學術研討會。參與會議的學者從自身學術背景成果，把握「全球化與宗教對話」之間「同與異」或「同中求異」等相關議題進行討論。不僅具有學術研究的客觀價值，更重要的是在宗教文化與宗教研究之間，找到彼此對話與交流的開放空間。在研討會中所探討的主題，從宗教對話與宗教學術交流的時代意義及中西宗教信仰模式的比較到探討宗教教育對全球倫理普世價值的作用。在在可以看出本位化的學術觀點，會中各界學者以及與會人士皆熱烈參與各種問題之討論，使得這場研討會所體現的實質意義遠遠大於形式上的意義。

基本上，本書的出版，在宗教文化與宗教研究的對話與交流的基礎上，體現出三大特點：

1. 體現跨宗教的研究：不論是宗教之內、宗教之間、宗教之外，進行深入且廣泛的對話，具體提出許多愛與和平的實踐方案，實屬難得。
2. 體現跨學科的對話：宗教文化與宗教研究不是閉門造車的文化與研究。此次研討會不僅看到政治學、社會學、人類學、歷史學、文化學等等各個學科的參與討論。在研究方法上除了傳統的文本研究之外，更看到科技整合的研究成果。無疑為宗教研究發展提供新的研究方法與視野。
3. 體現跨地域的交流：來自台灣與大陸兩岸高等學府及研究機構的專家學者甚至跨宗教的宗教團體工作者的熱情與會，使得會議其間充滿智慧的能量，大家齊聚一堂共同為愛與和平的願景貢獻一己之力。

總的來說，本書的出版，對於全球化與宗教之間的對話與交流諸多議題提供了一個多元且宏觀的視野，不僅有學術上的理性思考，也有對現實問題的密切關注，對全球化的定義、學理探討與具體影響等不少問題；對加強宗教間的交流與對話，探討宗教學術交流的時代意義，都具有積極的推動作用。在此謹對參與論文的發表者、評論者，暨與會來賓表達感謝。能以各自的宗教、學術立場，去本位化的心態，參與宗教與全球化、普世倫理等等問題的討論，使得本研討會更切入議題的探討核心。

隨著當前全球化浪潮的開展，過去西方與非西方二元對立論述的架構，在方法論上已遭受相當多的質疑與挑戰。在全球化的視野下，不論是宗教文化發展抑或是宗教研究已往去中心主義（de-centralism）

的方向轉折。宗教研究也逐漸成為一門現代型態、交叉性及綜合性的人文學科。然而這一門新興人文學科的開放性便是來自於去中心主義的全球觀點，宗教文化與宗教研究才能在「對話與交流」的基礎上深化發展。從全球化視野出發，談論宗教與文明、宗教與宗教之間的對話交流，以及宗教如何在求「同」的現代潮流中存「異」，保有自己的特殊性，將是每個宗教團體、族群文化都必須積極思考的問題，也希望透過各個領域之間的探討與對話，進而推動並實現世界和平。

新世紀宗教研究主編
魏澤民

目錄

- 〈序〉覺醒的力量：華嚴世界觀與全球化展望……………釋心道
〈編者序〉

[上篇] 宗教對話與宗教學術交流的時代意義

- 第一章 宗教學術研究對宗教理解的貢獻……………卓新平 3
 壹、前言
 貳、宗教學術研究中的宗教認知之回顧
 參、將宗教研究作為一門「謀心」之學
 肆、將宗教研究作為一門「謀事」之學
- 第二章 走向第二軸心時代的宗教對話……………王志成 45
 壹、前言
 貳、從對抗到對話
 參、從一元論到多元論
 肆、從本質到關係
 伍、從第一軸心時代到第二軸心時代
 陸、結論
- 第三章 從歷史脈絡談新興宗教與主流教派的關係……………游謙 67
 壹、前言